

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 292

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

3. Dezember 1971. Bier, Mineralwasser usw. **Karl Bättig & Co.**, in Seewen, Gemeinde Sch w y v. Karl Bättig und Annali Bättig, beide von Uhusen LU, in Seewen, Gemeinde Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1971 begonnen hat. Betrieb eines Bierdepots, einer Mineralwasser- und Brennmaterialienhandlung. Hirschenstrasse 13.

3. Dezember 1971. **Albert Steiner, Holzhandlung, Transporte und Hotel «Weisskreuz»**, in Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Albert Steiner-Niederberger, von Freienbach, in Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Josefina Steiner-Niederberger, von Freienbach, in Einsiedeln. Betrieb einer Holzhandlung, eines Transportgeschäftes sowie des Hotels «Weisskreuz». Hauptstrasse 62.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

2. Dezember 1971. **Imfeld & Fausch AG Bauunternehmung**, in Alpnach (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2161). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Dezember 1971 hat die Gesellschaft die Firma geändert in: **Imfeld & Camenzind AG Bauunternehmung**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. Dezember 1971. **Imfeld & Fausch AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung Sarnein**, in Sarnein (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2161). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Alpnach. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1971 hat die Gesellschaft die Firma geändert, so dass die Zweigniederlassung entsprechend **Imfeld & Camenzind AG Bauunternehmung** lautet.

2. Dezember 1971. **W. Imfeld, Carrosserie-Schlosserei**, in Alpnach. Inhaber der Firma ist Walter Imfeld, von Lungern, in Alpnach. Carrosserie, Schlosserei, Kauf und Verkauf aller einschlägigen Artikel. Staldli.

Glarus - Glaris - Glarona

2. Dezember 1971. Vermögenswerte usw. **Picardo A.G.**, in Glarus. Mit Statuten vom 2. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung; Durchführung von Experten, Beratungen, Organisationen sowie Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwertung von Rechten aller Art; Abwicklung von Handelstransaktionen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor im allgemeinen. Die Gesellschaft kann Grundenteile erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster ZH, in Glarus. Geschäftsdomizil: c/o FIDUSA A.G., Hauptstrasse 41.

2. Dezember 1971. Handels- und Finanzgeschäfte. **Heim und Boden Aktiengesellschaft**, in Glarus. Urbarisierung, Infrastrukturierung von Grundstücken, Erstellung und Kommerzialisierung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2973). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1971 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Berthold Aktiengesellschaft**. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Übernahme und Vergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Experten. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln.

2. Dezember 1971. Handels- und Finanzgeschäfte usw. **Ströer Aktiengesellschaft**, in Glarus. Mit Statuten vom 2. Dezember 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Übernahme und Vergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Experten. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln.

1. Dezember 1971. Waren aller Art. **Otransa AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung, insbesondere auf dem Lebensmittelsektor. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu dem: Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diesenhofen, in Zollikon; Präsident: Pavao Stea, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Koprivnica; und Emil Schmid, von Kilchberg ZH und Halden-Neukirch a. d. Thur, in Grafstal, Gemeinde Lindau. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Dr. Otto Blöchlinger).

1. Dezember 1971. Waren aller Art. **Cranex AG**, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Fabriken auf elektro-technischem Gebiet usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1971, S. 288). Einzelprokura wurde erteilt an: Ilija S. Medic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in London.

1. Dezember 1971. **Nordic Trust und Finanzierungs-AG**, in Zug. Verwaltung von Wertschriften, Beteiligungen und andern Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1970, S. 2570). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Nordscan Trust & Investment Ltd.** Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erich von Burg, von Bettlach SO, in Winterthur, als Präsident; Anita Weber, von Uster, in Zug; und Ib Hardy Levin, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien: Marco Chiesa, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Bleichstrasse 8 (bei DBZ Verwaltungs-AG).

1. Dezember 1971. Chemische Produkte, Metall-Produkte. **Bolisse AG**, in Zug. Handel mit Produkten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete von Chemie und Metallen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1969, S. 2106). Die Unterschrift des bisherigen Direktors Erik Lagergren ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Bo Axel Roland Levander, schwedischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

1. Dezember 1971. Kaschmir-Wolle, Tierhaare usw. **Joseph Dawson A.G.**, in Zug. Förderung des Absatzes (Marketing) von Kaschmir, anderen Tierhaaren, Wolle usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1772). Trayton William Ashdown und Neil Gough Waterhouse sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: David Lund Dawson Blackburn, britischer Staatsangehöriger, in Shipley, Yorkshire, England, und James Dunlop, britischer Staatsangehöriger, in Darnick, Melrose/Roxburghshire. Ferner ist die Prokura von Carl H. Buchenberger erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hermann Stutz, von Sarmentorf AG, in Zug. Er zeichnet kollektiv je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

1. Dezember 1971. **Pro Via AG in Liquidation**, in Zug. Erwerb und Auswertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2025). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3. Dezember 1971. Carrelages. **Raymond Oberon**, a Allières/Montbovon. Le chef de la maison est Raymond Oberon, de Maulles, a Allières/Montbovon. Carrelages.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

1^{er} décembre 1971.

Société de laiterie de Ruyeres-les-Prés, a Ruyeres-les-Prés, société coopérative (FOSC du 29. 4. 1969, p. 960). Ronald Sansonnens, de Forel, a Grandcour, a été nommé secrétaire du comité. Alfred Etter ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Signature collective a deux du président, du vice-président et du secrétaire.

1^{er} décembre 1971. Immeubles.

La Rosière A, a Estavayer-le-Lac, immeubles, société coopérative (FOSC du 16. 10. 1962, p. 2956). Le conseil d'administration est constitué comme il suit: Jean Borgognon, actuellement a Payerne, président (inscrit); Pierre Peytieu, du Locle, a Lausanne, vice-président; Marcel Corninbœuf (jusqu'ici secrétaire), membre. Jean Rossi ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective a deux des administrateurs Jean Borgognon, Pierre Peytieu et Marcel Corninbœuf, ce dernier n'étant toutefois plus secrétaire. Nouveaux bureaux de la société: chez Gérance immobilière Borgognon et Cie, a Domdidier. Nouveau domicile légal: en l'étude de M^{rs} Ernest Holz, notaire, Estavayer-le-Lac.

1^{er} décembre 1971. Immeubles.

La Rosière B, a Estavayer-le-Lac, immeubles, société coopérative (FOSC du 16. 10. 1962, p. 2956). Le conseil d'administration est composé de: Jean Borgognon, actuellement a Payerne, président (jusqu'ici vice-président); Pierre Peytieu, du Locle, a Lausanne, vice-président; Marcel Corninbœuf (jusqu'ici secrétaire), membre. Louis Rey ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective a deux des administrateurs Jean Borgognon, Pierre Peytieu et Marcel Corninbœuf, ce dernier n'étant toutefois plus secrétaire. Nouveaux bureaux de la société: chez Gérance immobilière Borgognon et Cie, a Domdidier. Nouveau domicile légal: en l'étude de M^{rs} Ernest Holz, notaire, a Estavayer-le-Lac.

1^{er} décembre 1971. Immeubles.

La Rosière C, a Estavayer-le-Lac, immeubles, société coopérative (FOSC du 16. 10. 1962, p. 2956). Le conseil d'administration est composé de: Jean Borgognon, actuellement a Payerne, président (jusqu'ici vice-président); Pierre Peytieu, du Locle, a Lausanne, vice-président; Marcel Corninbœuf (jusqu'ici secrétaire), membre. Charles Rastoldo ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective a deux des administrateurs Jean Borgognon, Pierre Peytieu et Marcel Corninbœuf, ce dernier n'étant toutefois plus secrétaire. Nouveaux bureaux de la société: chez Gérance immobilière Borgognon et Cie, a Domdidier. Nouveau domicile légal: en l'étude de M^{rs} Ernest Holz, notaire, Estavayer-le-Lac.

1^{er} décembre 1971.

La Rosière D, a Estavayer-le-Lac, immeubles, société coopérative (FOSC du 16. 10. 1962, p. 2956). Le conseil d'administration est composé de: Jean Borgognon, actuellement a Payerne, président (jusqu'ici vice-président); Pierre Peytieu, du Locle, a Lausanne, vice-président; Marcel Corninbœuf (jusqu'ici secrétaire), membre. Emile Doussé ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective a deux des administrateurs Jean Borgognon, Pierre Peytieu et Marcel Corninbœuf, ce dernier n'étant toutefois plus secrétaire. Nouveaux bureaux de la société: chez Gérance immobilière Borgognon et Cie, a Domdidier. Nouveau domicile légal: en l'étude de M^{rs} Ernest Holz, notaire, Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

1^{er} décembre 1971. Produits manufacturés.

Figomix S.A., a Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 18 novembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la représentation de produits manufacturés. Elle pourra prendre toute participation dans des affaires en relation avec son but: Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Paul Croisier, de et a Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 5, Bd de Pérolles, c/o Fiduciaire Ravier S.A.

1^{er} décembre 1971. Génie civil.

Géobat S.A., précédemment a Lausanne (FOSC du 15. 1. 1969, p. 92). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 novembre 1971, la société a décidé de transférer son siège social a Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but de fournir une assistance technique aux entreprises de génie civil et de travaux publics dans les domaines de la topographie et de la géométrie. Les statuts originaux portent la date du 30 décembre 1968. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20.000. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Petignat, de Mécourt, a Pully, est administrateur unique avec signature individuelle. Gaetano Guzzinati, d'Italie, a La Pâquier FR, est directeur avec signature individuelle. Siège social: c/o M^{rs} Pierre Wolhauer, Grenette, a Fribourg. Adresse administrative: La Pâquier FR, c/o Gaetano Guzzinati.

1^{er} décembre 1971.

Financement et Investissement Bulle S.A. (Finanzierung und Investierung Bulle A.G.), précédemment a Bulle (FOSC du 8. 11. 1965, N^o 31, p. 416). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 novembre 1971, la société a décidé de transférer son siège social a Fribourg, de modifier sa raison sociale qui sera désormais: **Financements et Investissements Industriels S.A.** Nouveau but: le financement de projets, d'entreprises et de sociétés de tout genre; la prise de participations dans des entreprises industrielles, commerciales ou financières; l'investissement de capitaux sous toutes ses formes. La société n'exerce pas d'activité en Suisse, sauf celle nécessaire a son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaux portent la date du 19 mars 1960 et ont été modifiés le 29 décembre 1964. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent se faire par lettre recommandée si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Jetzer, de Lengnau AG, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 73, route de la Vignettaz, c/o Henri Jetzer.

1^{er} décembre 1971.

Spécialités gastronomiques S.A. (Gastronomische Spezialitäten A.G.) (Especialidades Gastronomicas S.A.), a Villars-sur-Glâne (FOSC du 23. 12. 1969, N^o 300, p. 2944). L'administrateur et président Edouard Theiler a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur: Fritz Blank, de Bolligen, a Fribourg. Jean Feller, administrateur (inscrit), est nommé président, et l'administrateur Jean Allombert, secrétaire. La société est engagée par la signature collective a deux des administrateurs.

1^{er} décembre 1971. Participations.

Parsafina S.A. (Parsafina A.G.) (Parsafina Ltd.), a Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 novembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la participation a des entreprises de tous genres, l'administration, la gestion, la négociation, le financement et l'exploitation d'affaires qui sont propres a développer son but; acquérir, gérer et négocier des

Srimi SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaire et extraordinaire

pour le lundi 27 décembre 1971, à 10 h., en l'étude de M^e Benjamin Sache, notaire, 1, place du Port, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Assemblée générale ordinaire:

Ordre du jour statutaire.

Assemblée générale extraordinaire:

Dissolution de la société et entrée en liquidation.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social, 3, rue du Mont-Blanc, à partir du 13 décembre 1971.

Le conseil d'administration

Cappellificio «La Moderna» SA, Giubiasco

Feltri e Cappelli di Pelo

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

alle ore 14.30, Aeschenvorstadt 1, Basilea, per il venerdì 24 dicembre 1971.

Ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 30 giugno 1971.

2° Rapporto del ufficio di revisione per l'esercizio 1970/1971.

3° Approvazione del bilancio e conto profitti e perdite, scarico al consiglio di amministrazione.

4° Decisione sull'utilizzazione del saldo del conto profitti e perdite.

5° Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto di revisione sono visibili presso la sede della società a Giubiasco.

I Signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale o farsi rappresentare, sono invitati a depositare le loro azioni presso una banca per essere vincolate fino alla conclusione dell'assemblea.

Giubiasco, il 9 dicembre 1970

**Personalfürsorgestiftung des Schweizer Verband
Volksdienst Soldatenwohl**

3% Obligationenanleihe 1951 der Vereinigung weiblicher Geschäftsangestellter der Stadt Bern, Wohnheim Pergola

Auslosung per 31. Dezember 1971

Gemäss Anleihebedingungen wurden folgende Titel zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1971 ausgelost:

1. Obligationen Nrn. 30, 47, 84, 89, 142, 160, 182, 237, 240, 249, 259, 261, 278, 283, zu je Fr. 100.—,
2. Obligationen Nrn. 540, 544, 553, 561, 562, 613, 691, 710, 713, 737, 752, 766, 768, 787, 789, zu je Fr. 500.—

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltage auf.

Zahlstelle: die Schweizerische Volksbank, in Bern.

Bern, den 10. Dezember 1971

Im Auftrag:
Personalfürsorgestiftung des Schweizer
Verband Volksdienst, Soldatenwohl:
Stephan Frutig, Notar

Platal Holding SA, en liquidation, Genève

Le dividende final de liquidation est payable, dès le 14 décembre 1971, à raison de:

Fr. 10.— brut (Fr. 7.— net) contre remise des actions munies des coupons N° 19 et suivants, et de

Fr. 895.50 brut (Fr. 626.85 net) contre remise des bons de jouissance munis des coupons N° 13 et suivants, auprès des domiciles suivants:

Fidax SA, 4, rue de la Paix, 1003 Lausanne
Société de Banque Suisse, Lausanne

Genève, le 10 décembre 1971

Les liquidateurs

Die Baukreditabteilung

ist eine lebhafteste Sparte unseres vielseitigen Bankbetriebes. Als jüngerer, tüchtiger

Mitarbeiter

mit Bank- oder kaufmännischer Ausbildung und mit Französischkenntnissen finden Sie hier ein interessantes Tätigkeitsfeld. Vielleicht haben Sie sogar Erfahrung im Baukredit- und Hypothekengeschäft? Vielleicht waren Sie aber auch schon in einem Notariatsbüro tätig? Jedenfalls werden Sie bald wertvolle Erfahrungen sammeln und bei Eignung eröffnen sich Ihnen Aufstiegsmöglichkeiten. Ergreifen Sie diese Chance!

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, entsprechendes Salär, erstklassige Sozialleistungen, Fünftagewoche. Bitte richten Sie Ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen oder Ihren Anruf an unser Personalbüro.

Handelsbank in Zürich, Talstrasse 59, 8022 Zürich
Telefon (01) 25 77 60

Handelsbank in Zürich

Aufruf

(Aufforderung zur Präsentation eines Sparheftes)

Das Namensparheft Nr. 1019-07 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Gams, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber des Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses der Schuldnerin unter Nachweis seiner Rechte innerhalb der nächsten drei Monate vorzuweisen. Nach Ablauf dieser Frist wird der Gläubiger das Sparheft im Sinne von Art. 99 OR kraftlos erklären lassen und über das Heftgut haben verfügen.

St. Gallen, 9. Dezember 1971

St. Gallische Kantonalbank

Sicherheit

Standard Tresor

KASSENSCHRANK- + TRESORBAU
8006 Zürich, Beskenholstr. 70, Tel. 01 - 26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen STK

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

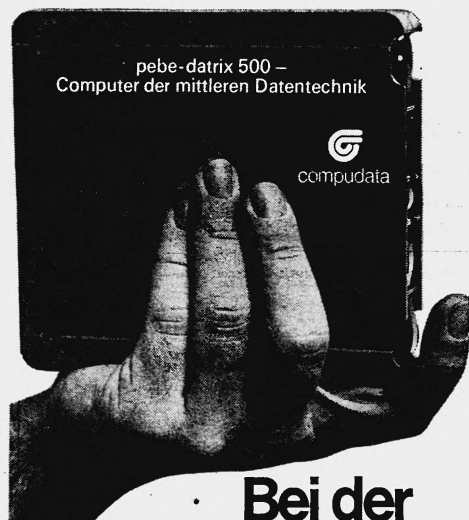
Inserieren bringt Erfolg!



CONFIDO Treuhand- und Revisions-AG

Shiltstrasse 37, 8022 Zürich, Tel. (01) 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen
Sämtliche Treuhandfunktionen



Bei der pebe-datrix 500 liegen die Vorteile auf der Hand...

... denn Programme und Daten können in Magnetbandkassetten aufbewahrt werden:

Dadurch ist die Anzahl der Programme technisch unbegrenzt.

Deshalb bietet sie Organisationsmöglichkeiten, die bis heute für Computer der gleichen Preisklasse unmöglich waren.

Und schliesslich: die pebe-datrix 500 - Computer der mittleren Datentechnik - ist kurzfristig lieferbar.

Einige Beispiele von Standardprogrammen:

Finanzbuchhaltung für Treuhandunternehmen mit Saldospeicherung ohne Magnetkonten, automatischer Bilanz, Rekapitulations-Buchhaltung.

Debitorenbuchhaltung mit automatischer WUST-Abrechnung auf Ende Quartal, Gegenkontospeicherungen.

Lohnabrechnung mit vielen automatischen Funktionen (Baustellenrechnung).

Sie sollten mehr über die pebe-datrix 500 erfahren. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Verlangen Sie unsere Leasing-Konditionen.

P. Baumer AG 8500 Frauenfeld
Telefon 054 735 51

pebe Buchhaltungsorganisation
Formulardruckerei



Coupon Wir interessieren uns für den Computer der mittleren Datentechnik pebe-datrix 500 (Gewünschtes bitte ankreuzen).

Nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.

Herrn _____ verlangen.

Telefon _____

Wir möchten den unverbindlichen Besuch eines Ihrer Computer-Spezialisten.

Wir möchten detaillierte Unterlagen (Prospekt) über die pebe-datrix 500.

Wir möchten Ihre Leasing-Konditionen. SHAB 14/12

Forma: _____

Adresse: _____

Datum: _____

FAIGLE

Wir wollen die guten Beziehungen zu unseren Kunden vertiefen.

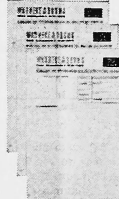
Und wir wollen neue Kunden gewinnen.

Deshalb informieren wir Sie an dieser Stelle nicht nur über unsere verschiedenen Produkte, über unser gesamtes Sortiment an wirtschaftlichen und leistungsfähigen Geräten, über unseren Kundenservice und unseren Reparatur - Schnelldienst, sondern auch über Neuentwicklungen auf dem Gebiet des Rechnens, Schreibens und Kopierens, über günstige

Occasionen - kurz: über alles, was Sie interessieren kann.

Seit über 35 Jahren sind wir auf diesem Gebiet tätig. Die Erfahrung lehrt uns: Nur durch qualitativ hochstehende, preisgünstige Produkte, nur durch die Heranbildung - erstklassiger Fachleute - und durch objektive Information können wir unseren Kunden dienen.

Maskenkopieren hat nichts mit der Fasnacht, aber alles mit rationeller Büroorganisation zu tun!



Es wird eine einzige Vorlage getippt. Alle anderen Formulare wie

- Offerte
- Bestätigung
- Lieferschein
- Rechnung
- Beleg für Lagerkontrolle
- Mahnung
- Kopie für Kundendienst
- usw.

werden mittels speziell gefertigter Masken kopiert. Auf SAVIN. Lassen Sie sich dieses Verfahren doch einmal vorführen! 01 266726, Herrn Marty verlangen!

Das aktuelle Angebot!

Occasionen:

3 M Modell 209
3 M Modell 151
3 M Modell C76 A4

Luxatronic
SCM 33144
Apeco
Diverse Nasskopiergeräte
Preis: ab Fr. 250.-

Alle Büroprobleme können auch wir nicht lösen. Geht es aber um

Rechnen, Schreiben, Kopieren...

...dann



René Faigle AG, Seminarstrasse 28
8057 Zürich, Tel. 01 26 67 26
Filialen in Basel, Bern, Gené

Am SAVIN 230 nur eine Kleinigkeit: die Vorwahlautomatik! Zahl der benötigten Kopien einstellen (von 1 bis 20 und «unendlich») - und sich nicht mehr darum kümmern, 30 Sekunden nach der letzten Kopie stellt das Gerät sich selbst ab.



Savin 230 - der ultraschnelle elektrostatische Alleskopierer

6 Fragen, die Sie sich vor dem Kauf eines Kopierautomaten stellen:

- ⊙ Ist es ein echter Buchkopierer?
- ⊙ Können verschiedene Formate stufenlos eingestellt werden?
- ⊙ Verfügt er über eine Repetitionsautomatik?

COUPON

Die Antwort auf diese Frage gibt Ihnen unser Kopiertest. Fordern Sie unverbindlich den Testbogen an.

Senden Sie uns Ihren Kopiertest

Wir bitten um ausführliche Unterlagen über SAVIN-Kopierautomaten

Bitte ausschneiden und einsenden an R. Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8057 Zürich

Name/Firma: _____

Adresse: _____

PLZ: _____ Ort: _____

- ⊙ Wird die Tonerung automatisch, elektronisch geregelt?
- ⊙ Ist die Bedienung unproblematisch?
- ⊙ Funktioniert der Service wirklich zuverlässig?